

日本サウナ協会機関紙

発行所 日本サウナ協会
 編集発行人 東京都千代田区麹町
 4-2-12
 今井 義晴
 発行支局 各県協会広報部
 印刷所 ㈱KIシステム
 <6・7月合併号>



ブロマルブ群島（ウーシマ地方）写真提供／フィンランド大使館

サウナ教入信

日本人の風呂好きは世界的に有名な。サウナについても、私の周囲の人間には愛好者が大勢いる。ただ一部の人間には、いわゆる「食わず嫌い」が多い。なぜ嫌いなのか聞いてみると、サウナに対する誤解がすくなくない。

「あんなムシ風呂に長くいると血圧があがる」とか「女房に変な目で見られる」etc.

これは健康サウナについてのひどい誤解であり、また逆に考えれば「サウナの正しい利用の仕方」や「健全サウナ」のPR不足とも考えられる。

また「近くによいサウナがないから」という声も聞く。——が調べてみたら国電に二駅、五分も乗れば結構なサウナがある。それとサウナの効用についての心理的効果も案外知られていない。

サウナ人口の増大策はこれらの素朴な声をより多く集め、それらのネットク解消のための施策を具体的に練り、いかに多くの人に、その効用を周知させるか、そしてサウナ教信者を増やし、いかに定着させるか——などが肝要であろう。

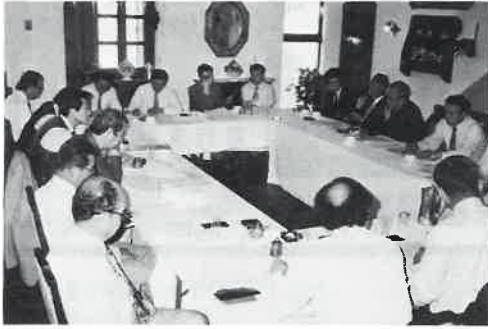
（小浜 啓治／東京経営センター
 所長・経営コンサルタント）

さらに大いなる発展を！

日本サウナ協会
会長 中野 幸雄

戸村前会長の熱心な肝入りで昭和五十年日本サウナ協会連合会が発足いたしました。以来六年に亘る難しい創設期の会長役をひたむきな情熱を傾けられて本日の日本サウナ協会の基礎を築いて下さった戸村さんにまず深甚なる敬意と感謝を捧げるものでございます。

今般健康上のご都合で実務はなれ名誉会長に就任されることになり、不肖私が役員会のご推せんにより日本サウナ協会の会長をお



日本サウナ協会理事会

引受けすることになりました。

身に余る大役でございますので会員皆様のご支援とご協力をいただかねば、とうていこの重大なる任務を全うすることは出来ません。何卒前会長同様宜しくお願ひ申し上げます。

さて、日本は気候風土からして入浴により疲れをいやす風習があり、サウナこそ日本の土壌において健康上最もふさわしい産業であると存じます。

「サウナは人々の健康に奉仕し、明日への活力を養い、明るく健全な社会活動に貢献する」これが健康産業としてのサウナ協会の基本的な考えでございます。

欧州やアメリカのサウナの風潮は現在トルコ風呂的なイメージが定着しており、日本でも手をこまねいているならば欧、米、のような傾向になってゆく懸念がないとはいえません。

協会の使命はどこまでも、健康産業としての業界の発展であります。

す。そのためには経営者も従業員も共に、目標を定め、使命感を高めつつ一致団結して目標の達成に努力せねばなりません。

目標としては、公認団体としての協会法人化とヘルストレーナーの資格問題があります。公認資格を取得するための条件の一つとして現在の会員数が業界全体の10%程度ではお話しになりません。もつとシェアを広げて各都府県に協会が設立されるよう、全国組織の充実を一日も早く達成するための努力が重大なる課題であり、そのためにはまず、メリットのある協会運営こそ急務であります。

サウナトレーナーの講習会の実施、全国規模のサウナ祭りの開催、サウナ健康読本の発刊等、の諸事業を重ねつつ業界相互の理解を深め、一步、一步、目標に向って着実に邁進して行かねばならぬと存じます。

日本サウナ協会をより一層発展させるために、これからの運営に

自動止水型混合栓（シャワー付）

セイバー500AT

材質・機能・耐久性アップ
ニューモデル新登場

ワンタッチで給湯、適量（2～4ℓ）で自動止水

浴室で流したま、使われている大量の湯水を、適量出湯後、自動止水で無駄な流れをなくし、フロア全体で節水40%、節油30%の大巾節減を実証して、大好評を頂いて居ります。豪華で使い易く、お取替えも簡単に出来る混合栓です。

KAI 梶合金工業株式会社 節湯事業部

〒116 東京都荒川区西尾久7-38-4 TEL: 03 (800) 4614代



あたっては、各ブロックから委員を選出し各部門の業務分担を次のごとくお願いしております。

なお、各部委員会の構成メンバーは後日発表の予定です。

●**総務** 1、基本方針に基づき、円滑な協会運営にあたる。2、協会法人化への促進運動 **今井義晴** (委員長) **辻野建市** (副委員長)

●**組織** 1、未加入業者への加盟促進 2、各府県単位の協会設立 **久我明** (正) **米田一也** (副)

●**事業推進** 1、各種キャンペーンの企画立案 2、キャンペーンの全国展開 **津村徹** (正) **米田利勝** (副)

●**販売事業** 1、業務用資材の共同購入 2、品目の研究 **山田淳雄** (正) **高橋昭造** (副)

●**広報** 1、サウナ事業を健康産業としてのPR活動 2、機関紙の発行 **橋田吉平** (正) **吉田二三男** (副)

●**会計及監査** 健全財政の確立 **大倉護郎** (正) **湯浅一彦** (副)

注 (正) は委員長、(副) は副委員長を表わす。

このような運営委員制度を設け、サウナがほんとうに健康管理のために市民の生活に密着しているイメージを作り上げるにはどうすればよいか、協会加入が営業メリツトにどうつながるか等会員皆様方のご意見、アドバイス等を充分反映出来るような協会運営を各部門のご協力を得て樹立いたしたいと念願しております。何卒会員皆様方の一層のご理解とご支援をお願い申し上げます。

神奈川県サウナ協会発足!

神奈川県サウナ協会は、昭和五

十六年五月二十七日(休)横浜駅東口スカイビル五階会議室において会員各社二十余名出席のもと、創立総会を開催し、役員、事業、会費などを決め、日本サウナ協会の東部ブロックとして新しいスタートをきりました。

会は佐々木敏男氏(千歳観光)の司会により始められ、まず設立発起人代表として金光憲氏(国際企業)の設立経過報告があり、ついで議長に同氏が選出され、役員推せんがおこなわれました。(氏名は七頁に掲載)

ついで会則、会費の審議に移りほぼ原案どおり可決されました。

そして県協会として組織の拡大、健全サウナのPR、有効な事業の推進に努力するなどの協議がな

ました。また来賓の中野幸雄氏(会長)戸村盛雄氏(相談役)久我明氏(都副会長)の祝辞があり懇親パーティに移り、終始なごやかなうちに記念すべき設立総会をおひらきしました。



発会式スナップ

味の素KK

スポーツのあとのサウナは格別です。そして「アルギンZ」もまた格別。「アルギンZ」は味の素KKのAMINO酸技術から生まれた栄養飲料。人間の体に欠かせないタンパク質を構成するAMINO酸のひとつアルギニンが主成分です。

ひと汗流したら、「アルギンZ」

シャキッと快調。味の素KKのスーパードリンク。

アルギンZ

●AMINO酸入り栄養飲料● 清涼飲料水

名古屋駅前へ進出！ ダイワサウナ レジヤック4

このほど大和観光(株)が名古屋駅前
のメイテツレジヤック四階に三
百坪のデラックスサウナをオー
プンした。このサウナのテーマは、
「健康・美・やすらぎ」である
という。またそのレイアウト、プ
グラムは漸新で学ぶべき点が多い。
以下はとくに大和観光(株)のご厚
意により、その概略を伝える報道
記事を転載させていただく。

二〇〇万都市名古屋最大のター
ミナルスポットとして名古屋駅前
のビル建築ラッシュは今尚すさま
じい。
このビル街駅前大通りの南側の
並びに九年前名鉄グループが建設
したビルに『メイテツレジヤック』
がある。このビルは八階建てで、
ゲームセンターからハンバークシ
ョップ、パブ、ブティック、美容
室、全国の飲食店街をつめこんだ
名実ともに名古屋屈指のレジヤ
ビルとして知られているが、この

ビルの四階に、このほど大和観光
(株)が当地五番目のサウナとして「
ダイワサウナレジヤック4」をオ
ープンした。

このサウナは周囲の立地条件か
ら「ポピュラーサウナ」よりむし
ろークラス上の「アタルトサウナ」
としての位置づけを試みている。

三〇〇坪のスペースは、すべて
使い易さ、清潔、豪華さをテーマ
に設計され、とくにユニークなト
ライアル

として三
つの新し
いプログ
ラムがあ
らされる。
それは
「健康・
美・やす
らぎ」で
ある。
大和観
光の米田



ポスター (大和観光)

一世社長はサウナに求められる将
来的観測を次のように語る。
「従来のサウナはどちらかといえ
ば娯楽、遊びのぜいたくさを目玉に
していた。現在でもこの傾向はな
いとはいえないが、最近では健康
であることの尊さに気付きはじめ
サウナに心身の健康回復を求めら
れるお客様が増加してきた。」

そんなニーズに答えるサウナの
あり方は、健全で清潔でノーブル
でしかもゆとりを感じさせてくれ
るものではなくてはならない。
すなわちお客様が「やすらぎ」
をハートで感じることでできるサ
ービスが必要と思われる。つまり
精神文化を大切になさるお客様の

お店の御繁栄は清潔なガウン・タオル・パンツで…

-----サウナ用-----
ガウン・パンツ
バスタオル
フエスタオル
タオルケット
□ツカーキーホルダー
見本・御見積りお送りします。

ご報参上飛んでまいります

タオル・ユカタ・ガウン・シーツ・テーブルクロス・ユニフォーム
株式会社 **ジャクラン商事**
東京都墨田区緑 1~2~13 TEL (03) 635-1321(代)





エステ（男性）

豊かなやすらぎを空間としてのサウナも、将来の極めて重要なパターンになる。さらにはいわゆるドゥ・スポーツプラザへの転化傾向も急速に強まるであろう……」

三つのトライアル

このサウナの特筆すべき新しいトライアルは

- ファンシージムナス
 - 男性エステティック
 - ソフト・スチマー
- の三点である。

ファンシージムナスというのは二十歳前後の若々しい女性が一人でトレーニングコーチをする、いわばのびのび体操である。現在入泉の40%のお客様がトレーニングを希望され大好評である。男性エステティックは、いわゆ

る「お肌の手入れ」による美顔術であるが、これもまた大好評である。美しいエステティシヤンの心のこもったサービスがさわやかな感動を与えてくれる。

ソフト・スチマーはご存知のように蒸気を充満させた湿式サウナである。グリーンタイルを貼りつめた室内はまさにグリーンフォッグの中に居る様な快適な気分だ。

サウナ人口一割 up 調査と施策

一般の人はサウナに対してどんなイメージをもっているか、またなぜサウナへ行くのか、よいサウナとは……従業員に望むことは……これらの諸点について、当社は一

昨年協会の要請により延べ十三時間に及ぶ街頭テープ取材を試みた。地域的には東京（新宿、銀座、後樂園など）大阪、名古屋（ごく一部）などであった。

その報告は「月刊サウナ」誌上にかけて中間報告の形で発表し、またこのテープのダイジェストは、昨年の東京都サウナ協会で久我社長とレクチャーした。したがって

「一般的な乾式サウナより、むしろこのソフト・スチーマーを好まれるお客が多いのに驚いている」とは富坂部長の弁だ。

このように「健康・美・やすらぎ」をテーマに、サウナの新しい在り方を示唆してくれるパイオニアとして、大和観光グループの新しいサウナ「レジャック4」に心からの声援を送りたいものである。

本稿ではその後の調査と試案をつけ加え、ごく概要のみ述べてみる。何らかの参考になれば幸いである。

さわやか・健康

＊まずサウナに対する「イメージ」として ● さわやか ● さつぱり

● 汗 ● 健康（美容） ● 楽しい

● くつろぎ △ むし風呂 △ 汗くさい △ トルコ？（サウナとトルコの区別がはっきりしない） △ 高い

＊「なぜサウナへいきますか」という質問に対して ● 健康（美容） ● 楽

画期的な省エネ時代のアイドル

熱回収給湯機「ホットマイザー」

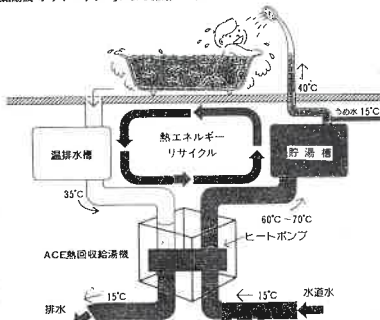
ずっと少ないエネルギーコストでタップリお湯が使える省エネ設備優遇税が適用されて**30%の減税** 安いランニングコスト 石油の2/1・ガスの3/1 清潔・無公害

空調機器の**ACE** お問い合わせはヒートポンプ営業部へ

日本エー・シー・イー株式会社

〒153 東京都目黒区下目黒4-1-17 目黒グランドマンション7階 ■電話 (03)793-2311 代

熱回収給湯機「ホットマイザー」による給湯システム





しめる ● マッサージに ● 手軽
 なるレジャー ● 家が近いから
 ● 習慣になつてゐる
 *「よいサウナとは……」という質
 問に対して ● 清潔さ ● マッサージ
 技術がよい ● 従業員のマナー
 がよい ● 設備がよい ● 環境が
 よい ● 適当な料金 ● 管理がよ
 い ● サービスがよい
 *「サウナへ行きたくない」という
 人の意見 ● サウナは嫌いだがら
 ● サウナよりスポーツの方がよい
 ● いく必要を認めないから ● 料
 金が高い ● 場所が判らない ● 料
 入りにくい ● マッサージ技術が
 下手だから ● 環境が悪い

E・S・P 試案

以上がナマの声の集約であるが、
 これらをS・P的にまとめてみると、

■サウナについての志向

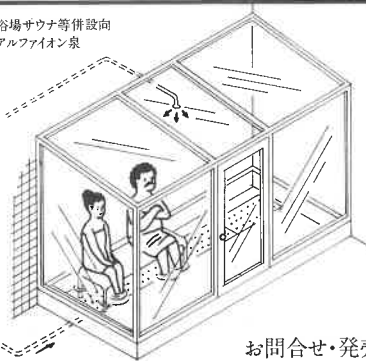
- 健康・美容志向
 - レスト志向
 - レジャー志向
 - リクレーション志向
 - リラックス志向
 - 優越志向 (VIP)
 - リバース志向
 - リレーション志向
 - ホテル志向 (24H営業の場合)
- などといえよう。逆にいえばこ
 れらユーザーの志向のうち、各種
 条件を加味してターゲットを何に
 しぼるか (複数であるべき) とい
 う点が繁昌するサウナのまず第一
 の条件と考えられる。
- それとさきの調査でも明確なよ
 うにユーザーの求めるサウナは、
 「清潔」で「サービスがよく」
 「たしかなマッサージ技術」それと
 「よいマナー」が大切である。
 とくに従業員のマナー教育、モ
 ラルサービス、マッサージ技術
 ——は今後の重要な課題である。
 とくにその方法をシステム化し、
 効果的で個人個人にマッチした教

育方法は即刻実施すべきと考えて
 いる。(通信教育やビデオシステ
 ム、効率的な集合教育 資格など)

それとこれら一連の調査には直
 接あがつてこなかったが、店と顧
 客とのリレーション (会員制とか
 ○○日より、サークル活動など)
 もユーザーの固定化のために大切
 である。またとくに女性サウナの
 場合は、ヨガ、体操、ダンス、美
 容教室のようなサウナスペースを
 有効に活用した「美と健康の殿堂」
 的イメージも必要であろう。

また大都会においては「サウナ
 のある場所がよく判らない」とい
 う声も多い。地域的に「サウナ優
 良店 会員の店」などを明示した
 イラストで「サウナマップ」も一
 方法だし、また「サウナガイド
 レホン」の設置も 有効と考える。
 ほかに健康サウナ、健全サウナ
 のPRイベントとして、「サウナの
 日」の設定や「サウナフェアー」
 イベント、「サウナの女王」「サウナ
 キング」コンテストなどの開催も
 一案であろう。

石川 浩司 (株式会社KIシステ
 ム代表取締役・ESPコンサルタ
 ント)



サウナに助人 今日から売上倍増 ラドン泉

個人用遂に完成、取扱簡単(100V電源のみ)、
 部屋はスペースに応じて1~5人用まで。

④密閉の室内はアルファイオンでいっぱい、皮
 膚と口から体内に入ります。◎風呂にもOK。

【効能】筋肉痛・リウマチ・血圧調整・ゼンソク・
 糖尿病・など多数。

機械サイズ：300D×700W×470Hmm キャスターつき

製造元/ラドン泉の本流 東海ラドン研究所
 お問合せ・発売元/オリエンタル第一物産株式会社 東京都港区新橋2-12-5 Tel.03(501)4755(代)

地区だより

関東

東京都サウナ協会

総会・理事会

東京都サウナ協会の五十六年度総会は六月四日新宿の獅子林で行なわれ、セミナーも含んで可成りの出席者であった。

前年度の事業が多方面に亘って施行されたからでもあろうが、本年度は都協会も十周年を迎えるので本邦最古のサウナ協会として拍



東京都サウナ協会総会

車をかけると言っている。事務上の事の変更をみたものは前任大山氏の退任の後を、以前やっていた山田氏が事務局を担当することと、会費が若干値上げされたことである。

東京都内の業者もなかなか営業意欲旺盛で、この春個々の業者による福引付の大売出し(?)をやったところが数店ある。ロッテなどは野球優勝記念で一日だけ全館半額サービスを行い評判、客入り共に上々であった。新規開業もポツポツあり、それらは概して大型店だ。

なお総会において次の役員が選出された。

- 会長 今井義晴
- 副会長 武井達司
- 林瑞禎・久我明・林起久雄 相談役 戸村盛雄
- 常務理事 森田五郎・吉田二三雄
- 熊沢昭・松田勝治
- 鈴木昭一・真杉

- 盛雄・理事 岩崎峰雄・町田利夫
- 矢作鎮雄・大島正光・尾沢照儀
- 松本雅考・松村好兼・松田昌弘
- 松本浩二・監事 清水敏光

なお理事会は七月九日(木)アテナ観光・四谷サウナビップー八階会議室で今井会長以下十三名出席のもと開催され、サウナ祭、協賛会員、教育研修、防犯などのことについて懇談した。

神奈川県サウナ協会

昭和五十六年五月二十七日(休)横浜駅東口スカイビル五階で開催された創立総会において左の役員が選出された。(詳細三頁)

- 会長 金光憲(国際企業(株)社長)

フェスティバル 韓国旅行 3泊4日 御招待

韓国旅行3泊4日御招待 00名様 大人様に限りです。小学生以下は半額です。小学生以下は半額です。小学生以下は半額です。

高級カメラ 30名様

500円

年中無休

まかせて安心 白興のリネンサプライ

○完備されたサービスネットワーク○サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!

—リース品目—

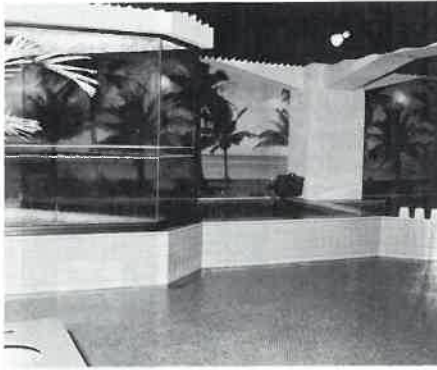
- タオル類
- 浴衣
- パンツ
- シーツ
- ガウン
- その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 30-807-0306 (代表)

- 足立工場 ☎ 03-853-6082
- 川口工場 ☎ 0482-24-1369
- 渋谷工場 ☎ 03-461-5298
- 潮来工場 ☎ 02996-2-3496
- 栃木工場 ☎ 0287-32-2544



株式会社 白興



レジャック4内部 (大和観光)

●副会長 若松千歳 (脩千歳観光社長) 金炳龍 (㈱ニューサウナ社長) 川島慎一 (ABCサウナ社長) ●専務理事 佐々木敏男 (脩千歳観光専務) ●会計監査 織茂明彦 (トーホーサウナ) 岩浦末雄 (ツルミ会館社長) ●理事 岡野正義 (令嬢サウナ社長) 熊谷文夫 (ロッテサウナ) 徳山浩 (三愛サウナ社長) 奥田正明 (サウナフィンランド社長) ニュージャパンで韓国招待 横浜市のサウナニュージャパンでは、七頁のようなフェスティバル'81 韓国旅行 (三泊四日) 10名ご招待と高級カメラ10台プレゼント、一等から五等までの空くじなしのW抽せんセールをおこなって

いる。(景品総額五〇〇万円、期間は六月一日から七月末日まで)

関西

関西サウナ協会六月例会

関西サウナ協会では、去る六月二十二日午後二時より、ニュージャパン(㈱七階会議室)において、経費節減対策研究会を開催し大盛況であった。テーマおよび講師は左記のとおり。

- (1) モーン混合水栓による節水について ヤンマー産業(株) 西口俊一氏
 - (2) 給水、給湯および冷暖房設備における障害と対策 市田化学(株) 市田弘司氏
 - (3) コンピューターの活用について (株)大阪トスバック 勝元一氏
 - (4) サウナ業務の賠償責任保険約款について (株)釜下保健事務所 釜下正純氏
- なお研究会終了後、サウナ祭、サウナ健康読本第二集などについて活発な意見がかわされた。

運営委員会開催さる

九州サウナ協会運営委員会は、去る七月十一日(土)ニュージャパン和逸倶楽部(滋賀県志賀町)において中野会長以下委員、十八名出席のもとおこなわれた。

議題は①日本サウナ協会運営基本方針について ②部門別担当役員名簿作成の件 ③部門別方針について。

それぞれの議題について活発な討議がかわされまことに有意義な会となった。

九州

九州サウナ協会 総会

昭和四十八年六月発足以来、会員相互の親睦と共存共栄を主眼に結束を固め、昨春秋には長崎県サウナ協会の発足を見るなど着実に発展してきた。九州サウナ協会が、去る六月十二日(金)午後一時から福岡市博多区祇園町「大江利」において、昭和五十六年度の総会を盛大に開催いたしました。宮崎、長崎両県の代表を含めて三十七名の出席で、九州サウナ協会の意気盛んなところを見られました。



“日々爽快,,サウナのある暮らし。”

体内にたまった老廃物や疲れ、ストレスを汗とともにサラッと流し、明日にそなえる——。サウナ発祥の地フィンランドに生まれたメトスサウナは、業務用から家庭用まで、各種サウナのトップブランドです。

熱効率と耐久性に優れたストープ。さらに快適にサウナを楽しんでいただくために、保温、換気と四重の安全装置。全国一流サウナの多くがメトスサウナです。

サウナの代名詞

metos

中山産業株式会社

東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 TEL(03)542-0331(代)
大阪府大淀区中津1-18-18(若杉ビル) 〒531 TEL(06)375-1751(代)
札幌市中央区南1条西20丁目(津美客センター) 〒064 TEL(011)641-9269(代)

ラヂウム
ラドンシステム
◎詳しくは資料
ご請求



東京都サウナ協会総会

議事に先立ち、昨年亡くなられた、福岡市サウナ祇園 伊藤社長、北九州市サウナファイブ久保社長のご冥福を祈り黙とうを捧げました。

会長あいさつとして、先に福岡支部総会が採択された本年度活動方針、各加盟店がそれぞれ経営指針の公開、価格調整、広報活動、社員教育、共同購入、親睦の各テーマを担当して、互に連れいし実行されていく九州サウナ協会の団結を紹介され、高野顧問が議長に選出され

一、昭和五十五年度事業報告、会計報告並びに監査報告とその承認の件

二、昭和五十六年度事業計画及び予算審議の件の議事に入り熱心な討議を重ね、東京都の時間規制の疑義や、各地の燃料価格の格差等当面する経営における数々の問題が提議され、近く宮崎県協会の発足準備の報告あり、大要次の事業計画を承認されました。

1、全国総会への参加

2、未加入業者の加入と全国サウナ祭りの勧誘

3、全国サウナ祭りの実施

4、サウナ健康読本の配布

5、資材の共同購入の実施

6、従業員、トレーナーの講習

会の開催

続いて役員改選の結果、現役員の再任と、新に藤田長崎県協会長の副会長の選出。

最後に、佐賀、熊本両県の業者加入を最大目的とし、業界の発展と地位の向上を目指し、全員で今秋のサウナ祭りを盛り上げる決意を新たに、閉会。続いて懇親会に入り、共々協力店のメンバーと和気あいあいのうち、新しく改装オープンしたサウナ日本を見学するなどして、散会した。

宮崎県下で説明会開催

九州サウナ協会に、宮崎市から単一加入されている第一メンズサウナ（坂東美保社長）が広く同県下の業者に呼びかけたところ、去る六月十五日午後一時から、宮崎第一ホテル会議室に県下九業者が集り、九州サウナ協会から派遣された坂本取常務理事、落合実事務局長から、九州サウナ協会の八年间に及ぶ歩みと、本年度事業計画などの説明を受け、来る十月の全国サウナ祭りに呼応するべく宮崎県協会の発足を目ざして、参加店の連けいを確認しつつ散会した。

会員店シールを……

只今左の写真のようなマークを事務局にて実費（一枚二百円）でおわけしています。どうぞ……



ホテルの快適性をコンパクト

カプセルベッド

稼働率
98%

経営プランに無限の可能性を秘めるカプセルベッドは、品質機能性にすぐれ、抜群の経営効率でカプセルイン大阪をはじめ全国各所に納入されています。

コトフキ
東京都港区浜松町1-14-5第2事業部第2棟
☎03(434)4301



格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、
心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄
を知るとか。エロイカは、おたくのサウナに
一級のお客さまを呼ぶでしょう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

お問合わせ、ご用命は。〈関東地区〉 順不同

カネボウ化粧品〈業務用〉
サウナ代理店

株日祥商会……………☎ (974)0711
株イトー商事……………☎ (268)4367
株東京マツシマ……………☎ (370)7241
株カネフク……………☎ (811)1310
株村山……………☎ (352)2318
株ノード……………☎ (316)4126

〈中部地区〉

(合)千代田実業……………☎052(331)4654
(有)カミタ二洋行……………☎052(703)1345

〈関西地区〉

福助石炭機……………☎ 06(211)4420
おせ商店……………☎ 06(372)4981
福助南店……………☎ 06(706)0101
㈱ファースト産業……………☎ 06(358)3363

健康サウナは清潔サウナ……

世界最新鋭の薬液噴霧器 ジェット・パーフェクター は
殺菌・脱臭・洗浄・殺虫のULV(極小微粒子)方式。どなたでも
簡単にサウナの完全クリーンが可能です。



24時間タイマー具備
¥168,000

●脱臭・殺菌システム

サウナ内部の汗やじゅうたん、キッチンなどの悪臭
を完全に除去すると同時に有害細菌の殺菌効果が大
(カチノンSS剤使用)

●殺虫システム

ゴキブリ・ハエ・蚊などの害虫も完全に防除。人畜
に対する毒性も皆無、まったくパーフェクト効果を
発揮します。(エクスマン剤使用)

■リース・レンタル・クレジットシステムもあります。

詳しくは下記へご照会ください。〈カタログ進呈〉

CLARUS

※お問い合わせ

東京都渋谷区代々木2-6-9 第二田中ビル
2F ㈱サンヘルスエンタープライズ内

☎(03)374-4745